



DEUTSCH-CHINESISCHE GESELLSCHAFT
FÜR MEDIZIN (DCGM) E.V.

德中医学协会



28. Jahrestagung
Deutsch-Chinesische Gesellschaft für
Medizin (DCGM) / Chinesisch-Deutsche
Gesellschaft für Medizin (CDGM)

IX. Symposium
Hospital Management

2./3. Oktober 2015, Berlin

KAISERIN-FRIEDRICH-STIFTUNG
Robert-Koch-Platz 7 · 10115 Berlin

VORWORT

Sehr geehrte Damen und Herren,

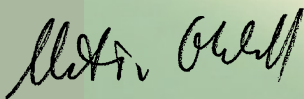
Die jährlichen gemeinsamen Ärztetagungen unserer beiden Gesellschaften haben Tradition. Abwechselnd ist einmal die Chinesisch-Deutsche Gesellschaft für Medizin (CDGM) – wie zuletzt am 23./24. Oktober 2014 in Peking – einmal die Deutsch-Chinesische Gesellschaft für Medizin (DCGM) Gastgeber.

Diese regelmäßigen Treffen dienen dem Austausch über aktuelle gesundheitspolitische, gesundheitsökonomische und medizinische Themen, die von namhaften Experten aus beiden Ländern dargestellt und gemeinsam diskutiert werden. Damit werden wichtige Impulse für die jeweils Verantwortlichen in der Gesundheitspolitik und der medizinischen Wissenschaft gesetzt, die dazu beitragen, die Herausforderungen, vor denen China und Deutschland gleichermaßen stehen, zu bewältigen. „Voneinander lernen“, aber eigenständige Lösungen finden – das ist das Ziel.

Der in drei Regierungskonsultationen zwischen der VR China und der Bundesrepublik Deutschland vereinbarte gemeinsame Aktionsplan ist auch Gegenstand unserer Tagung; Experten aus beiden Ländern werden aktuelle Fragen der Gesundheitsreformen in beiden Ländern, übertragbare Krankheiten, Krankenhausmanagement und Qualitätssicherung sowie Innovationsmanagement beleuchten.

Wir begrüßen daher mit großer Freude die Präsenz von Regierungsvertretern aus beiden Ländern. Damit wird unsere gemeinsame Plattform, die exzellentes Expertenwissen zusammenführt, und deren inzwischen 31-jährige erfolgreiche Zusammenarbeit gewürdigt.

Wir laden Sie ein, an diesem zukunftsweisenden Dialog teilzunehmen.



Prof. Dr. Christian Ohrloff
Präsident der Deutsch-Chinesischen
Gesellschaft für Medizin (DCGM) e.V.



Prof. Dr. CHEN Anmin
Präsident der Chinesisch-Deutschen
Gesellschaft für Medizin (CDGM)

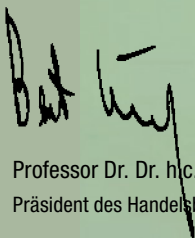
GRUSSWORT

Sehr geehrte Damen und Herren,

In den vergangenen Jahren durfte ich an einer ganzen Reihe von Veranstaltungen der Deutsch-Chinesischen Gesellschaft für Medizin (DCGM) teilnehmen – sowohl im Rahmen des jährlich in Berlin stattfindenden „Hauptstadtkongresses Medizin und Gesundheit“ wie auch an den wechselseitig in China und Deutschland organisierten Jahrestagungen unserer Gesellschaft – zuletzt am 23./24. Oktober vergangenen Jahres in Peking. Alle diese Symposien haben nicht nur das Wissen über die – oft recht unterschiedlichen – medizinischen und wechselseitigen gesundheitspolitischen Probleme in beiden Ländern vertieft, sondern waren immer auch durch eine sehr offene und vertrauensvolle Gesprächs- und Diskussionskultur gekennzeichnet. Und nicht zu unterschätzen ist die wichtige Rolle, die die DCGM als gemeinnützige Non-governmental organization (NGO) im Rahmen der Politikberatung in beiden Ländern spielt. Deshalb freue ich mich ganz besonders, dass ich in diesem Jahr die Ehre habe, als Tagungspräsident durch die 28. Jahrestagung DCGM/CDGM in Berlin führen zu dürfen.

Das Programm enthält auch dieses Mal wieder – wie könnte es anders sein – von den führenden Experten aus beiden Ländern präsentierte geballte Ladungen an Informationen und Einschätzungen sowohl zu spezifisch medizinischen Fragen – in Berlin insbesondere der Bekämpfung von Infektionskrankheiten – als auch zu den unterschiedlichen, im Zeitverlauf weiterentwickelten Reformstrategien in beiden Ländern. Wir alle wissen, dass mit dem steigenden Wohlstand in einem Land der Gesundheitspolitik kein kleiner, sondern ein stets größer werdender politischer Stellenwert zukommt.

Ich wünsche Ihnen viele interessante fachliche und persönliche Gespräche und Diskussionen in der bekannt offenen Atmosphäre nach dem Motto Heraklits „Der Streit ist der Vater allen Fortschritts“.



Professor Dr. Dr. h.c. Bert Rürup

Präsident des Handelsblatt Research Institute

GRUSSWORT

Sehr geehrte Damen und Herren,

ich freue mich sehr, dass unser am Universitätsklinikum Essen seit 2009 bestehender deutsch-chinesischer Sonderforschungsbereich Transregio 60 zur Interaktion von chronischen Viren mit dem Immunsystem nun die Gelegenheit bekommt, sich über die Grundlagenforschung hinaus auf der Ebene der deutsch-chinesischen Beziehungen zu engagieren. Durch unser tragfähiges Netzwerk in Deutschland und China haben wir die Möglichkeit, namhafte Experten beider Länder im Bereich der Infektionsforschung und -bekämpfung auch auf der politischen Ebene zusammenzubringen. Die Jahrestagung der Deutsch-Chinesischen Gesellschaft für Medizin bietet dafür die ideale Plattform und ich möchte mich bei der DCGM ganz herzlich für die Einbindung des SFB TRR60 in ihr Programm bedanken.

Die hier vertretenen führenden Wissenschaftler werden aktuelle Themen aus der Epidemiologie, Diagnostik und Bekämpfung von verschiedenen Virusinfektionen aufgreifen. Dies soll sowohl chronische Virusinfektionen (wie HIV und Hepatitis Viren), als auch neuartige akute Virusinfektionen (wie Vogelgrippe oder Coronaviren) abdecken. Überwachungsprogramme für gefährliche Infektionen in beiden Ländern sollen vorgestellt werden. Anschließend soll diskutiert werden, wie Wissenschaftler und Gesundheitsbehörden in China und Deutschland zusammenarbeiten können, um wichtige Informationen im Bereich der Infektionsforschung und Überwachung effizient und zeitnah auszutauschen. Ziel ist es, eine intensive Kooperation zwischen Deutschland und China zu etablieren und dies 2016 mit einem weiteren Symposium und einem Kooperationsvertrag zu verstetigen.

Ich begrüße Sie alle ganz herzlich und freue mich auf ein erfolgreiches Meeting!



Prof. Dr. Ulf Dittmer

Leiter des Instituts für Virologie, Uniklinikum Essen
Sprecher des Sonderforschungsbereichs TRR60

REFERENTEN

Dr. Franz-Joseph Bartmann

Vorsitzender des Ausschusses „Telematik“ der Bundesärztekammer

Prof. Dr. Stephan Becker

Institut für Virologie, Philipps-Universität Marburg

Dr. Joachim Breuer

Hauptgeschäftsführer der Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung (DGUV)

Prof. Dr. Dr. h.c. Reinhard Burger

Präsident des Robert Koch-Instituts (bis Februar 2015)

Prof. Dr. Cao Jugeng

Prof. Dr. Chen Anmin

Präsident der Chinesisch-Deutschen Gesellschaft für Medizin

Prof. Dr. Chen Xinwen

Mitglied im SFB TRR60, Wuhan Institute of Virology, CAS Chinese Academy of Sciences

Prof. Dr. Chen Zhishui

Direktor Organ Transplant Institute

Prof. Dr. Ulf Dittmer

Direktor des Instituts für Virologie Essen, Sprecher des Sonderforschungsbereichs TRR60, Universitätsklinikum Essen

Prof. Dr. Dr. Bernd Domres

Sino-German Institute for Disaster and Emergency Medicine – SGIDEM
Rettungs & Katastrophenmedizin Björn Steiger-Stiftung

Prof. Dr. Christian Drosten

Institut für Virologie, Universitätsklinikum Bonn

Prof. Dr. Du Guang

Vize-Präsident Tongji Xianning Hospital

Prof. Dr. Frank Elsner

Klinik für Palliativmedizin, Universitätsklinik Aachen

Prof. Dr. Gerd Fätkenheuer

Klinik I für Innere Medizin, Uniklinik Köln, Präsident der DGI –
Deutsche Gesellschaft für Infektiologie

Prof. Dr. Peter Gausmann

Geschäftsführer GRB – Gesellschaft für Risikoberatung mbH

Prof. Dr. Mathias Goyen

Generalsekretär Deutsch-Chinesische Gesellschaft für Medizin

Hermann Gröhe

Bundesminister für Gesundheit

Dr. jur. Rainer Hess

Ehem. unparteiischer Vorsitzender des G-BA

REFERENTEN

Prof. Dr. Hou Jinlin

Hepatology Unit and Key Laboratory for Organ Failure Research, Department of Infectious Diseases, Nanfang Hospital, Southern Medical University, Guangzhou

Prof. Dr. Jiang Shibo

Institute for Medical Microbiology, MOE & MOE Key Lab of Medical Molecular Virology, Shanghai Medical College, Fudan University Shanghai

Dr. Regina Klakow-Franck

Stellv. unparteiische Vorsitzende des G-BA

Prof. Dr. Liu Jianshi

Tianjin Chest Hospital

Prof. Dr. Liu Zhengxiang

Präsident Tongji Wenchang Hospital

Prof. Dr. Lu Mengji

Stellv. Sprecher des SFB TRR60, Institut für Virologie, Universitätsklinikum Essen

Prof. Dr. Stephan Ludwig

Institut für Molekulare Virologie, Westfälische Wilhelms-Universität Münster

Prof. Dr. Thomas Mertens

Präsident der Gesellschaft für Virologie, GfV

Prof. Dr. Dr. h.c. Thomas Mettenleiter

Friedrich-Loeffler-Institut, Bundesforschungsinstitut für Tiergesundheit, Greifswald – Insel Riems

Dr. Michael Meyer

Siemens AG Healthcare

Prof. Dr. Frank Ulrich Montgomery

Präsident der Bundesärztekammer

Dr. Anke Moroder

EHLERS, EHLERS & PARTNER

Prof. Dr. Dr. Dr. h.c. Eckhard Nagel

Vizepräsident DCGM

Prof. Dr. Christian Ohrloff

Präsident der Deutsch-Chinesischen Gesellschaft für Medizin – DCGM

Prof. Dr. Dr. Bert Rürup

Tagungspräsident

Präsident des Handelsblatt Research Institute

Ortwin Schulte

Bundesministerium für Gesundheit

Dr. Shao Yiming

State Key Laboratory for Infectious Disease Control and Prevention,
National Center for AIDS/STD Control and Prevention, Chinese Center
for Disease Control and Prevention, Changping District, Beijing

Prof. Dr. Shi Zhengli

Wuhan Institute of Virology, CAS Chinese Academy of Sciences, Wuhan

Prof. Dr. Rainer Sibbel

Frankfurt School of Finance and Management

Dr. Gabriela Soskuty

Vice President Government Affairs, Health Policy & Economics
B. Braun Melsungen AG

Dr. Christoph Straub

Vorsitzender des Vorstandes der Barmer Ersatzkasse

Sun Changan

Jiangsu Haosen Pharmaceutical Research Center

Prof. Dr. Joachim Szecsenyi

Geschäftsführer AQUA-Institut

Dr. Christian Taube MBA

Geschäftsführer UKE Consult und Management GmbH

Prof. Dr. Wang Yongguang**Prof. Dr. Wang Wei****Prof. Dr. Xu Bisheng**

Präsident Tianmen No. 1 People's Hospital

Prof. Dr. Yang Dongliang

Sprecher des SFB TRR60, Department of Infectious Diseases, Union
Hospital of Tongji Medical College, Huazhong University of Science and
Technology HUST, Wuhan

Prof. Dr. Yuan Zhenghong

Stellvertretender Sprecher des SFB TRR60, Key Lab of Medical
Molecular Virology Shanghai Medical College, Fudan University,
Shanghai

Prof. Zhang Zenshong

Generalsekretär des Chinese Health Economics Institute – CHEI

Dr. Zhao Qinghua

Leiter der Abteilung Wissenschaft und Technologie der Botschaft
der VR China

N.N.

Chinese Center for Disease Control and Prevention (China CDC), Beijing

PROGRAMM

Freitag, 2. Oktober 2015

8:30

BEGRÜSSUNG

Prof. Dr. Christian Ohrloff

Präsident der Deutsch-Chinesischen Gesellschaft
für Medizin – DCGM

Prof. Dr. Dr. Bert Rürup

Tagungspräsident

Präsident des Handelsblatt Research Institute

8:50–11:30

AKTUELLE FRAGEN DER GESUNDHEITS- REFORMEN IN CHINA UND DEUTSCHLAND

**Moderation: Prof. Dr. Dr. Bert Rürup
Prof. Dr. Wang Wei**

Schwerpunkte der deutsch-chinesischen Zusammenarbeit in der Gesundheitspolitik

Hermann Gröhe

Bundesminister für Gesundheit

GRUSSWORTE

Zhao Qinghua

Leiter der Abteilung für Wissenschaft und Technologie
der Botschaft der VR China

Prof. Dr. Chen Anmin

Präsident der Chinesisch-Deutschen Gesellschaft
für Medizin – CDGM

Prof. Dr. Frank Ulrich Montgomery

Präsident der Bundesärztekammer

Prof. Dr. Dr. Dr. h.c. Eckhard Nagel

Vizepräsident DCGM

Gesundheitsreformen in China und Deutsch- land: Unterschiede und Gemeinsamkeiten

Prof. Dr. Dr. Bert Rürup

Präsident des Handelsblatt Research Institute

Preisbildung von Arzneimitteln in China

Prof. Zhang Zenshong

Generalsekretär des Chinese Health Economics
Institute – CHEI

Auswirkungen der Unfallversicherung in China auf die medizinische Versorgung

Dr. Joachim Breuer

Hauptgeschäftsführer der Deutschen Gesetzlichen
Unfallversicherung (DGUV)

Die Reform von Kreiskrankenhäusern in China

Prof. Dr. Liu Zhengxiang

Präsident Tongji Wenchang Hospital

Steuerung der Arzneimittelversorgung in Deutschland

Dr. jur. Rainer Hess

Ehem. Unparteiischer Vorsitzender des G-BA

Solidarische Krankenversicherung im Wandel

Dr. Christoph Straub

Vorsitzender des Vorstandes der Barmer Ersatzkasse

11:30

COFFEE BREAK

11:45–18:30

SYMPOSIUM „DEUTSCH-CHINESISCHE ZUSAMMENARBEIT BEI DER BEKÄMPFUNG VON INFEKTIONSKRANKHEITEN“



Bundesministerium
für Gesundheit
gefördert durch
die Bundesrepublik
Deutschland

organisiert durch:



SFB/TRR60
www.uni-due.de/trr60

organisiert von Prof. Dittmer, Direktor des Instituts für Virologie, Universitätsklinikum Essen, Universität Duisburg-Essen

Moderation: Prof. Dr. Ulf Dittmer

Sprecher des Sonderforschungsbereichs TRR60, Essen

Prof. Dr. Yang Dongliang

Sprecher des Sonderforschungsbereichs TRR60, Wuhan

11:45

GRUSSWORT UND EINFÜHRUNG

Prof. Dr. Ulf Dittmer

Direktor des Instituts für Virologie Essen, Sprecher des Sonderforschungsbereichs TRR60, Universitätsklinikum Essen

12:00–13:00

FORSCHUNG AN NEUEN VIREN – EIN ÜBERBLICK

Virusforschung in Deutschland

Prof. Dr. Thomas Mertens

Präsident der Gesellschaft für Virologie, GfV

Forschung an chronischen Viren im SFB TRR60 unter besonderer Berücksichtigung der HIV-Forschung und -behandlungsmöglichkeiten in Deutschland

Prof. Dr. Ulf Dittmer

Direktor des Instituts für Virologie, Sprecher des Sonderforschungsbereichs TRR60, Universitätsklinikum Essen

PROGRAMM

Forschung und Entwicklung von Impfstoffen und Therapien für die Prävention und Behandlung vom MERS

Prof. Dr. Jiang Shibo

Institute for Medical Microbiology, MOE & MOE Key Lab of Medical Molecular Virology, Shanghai Medical College, Fudan University Shanghai

Evolution pathogener RNA-Viren: Untersuchungen von Tierreservoiren

Prof. Dr. Christian Drosten

Institut für Virologie, Universitätsklinikum Bonn

13:00–14:00 LUNCH BREAK

Musterbeispiel Influenza – neue therapeutische Strategien zur Bekämpfung einer Zoonose mit pandemischen Potential

Prof. Dr. Stephan Ludwig

Institut für Molekulare Virologie, Westfälische Wilhelmsuniversität Münster

Neu entstehende virale Zoonosen in China

Prof. Dr. Shi Zhengli

Wuhan Institute of Virology, CAS Chinese Academy of Sciences, Wuhan

Tierseuchen im One-Health Kontext

Prof. Dr. Dr. h.c. Thomas Mettenleiter

Friedrich-Loeffler-Institut, Bundesforschungsinstitut für Tiergesundheit, Greifswald – Insel Riems

Virale Hepatitis – Status Quo der deutsch-chinesischen Forschungszusammenarbeit

Prof. Dr. Lu Mengji

Stellv. Sprecher des SFB TRR60, Institut für Virologie, Universitätsklinikum Essen

15:00–15:45 KLINISCHE PRAXIS UND MANAGEMENT VON INFEKTIONSKRANKHEITEN

Management von Infektionskrankheiten: die Rolle der Chinese Association of Infectious Diseases

Prof. Dr. Hou Jinlin

Hepatology Unit and Key Laboratory for Organ Failure Research, Department of Infectious Diseases, Nanfang Hospital, Southern Medical University, Guangzhou

Infektiologie in Deutschland

Prof. Dr. Gerd Fätkenheuer

Klinik I für Innere Medizin, Uniklinik Köln, Präsident der DGI – Deutsche Gesellschaft für Infektiologie

Klinische Virologie und Hepatitis-Therapie am Tongji Medical College, HUST, Wuhan

Prof. Dr. Yang Dongliang

Sprecher des SFB TRR60, Department of Infectious Diseases, Union Hospital of Tongji Medical College, Huazhong University of Science and Technology HUST, Wuhan

15:45–16:15 COFFEE BREAK

16:15–18:30 ÜBERWACHUNG VON INFektionsKRANKHEITEN UND HOCHSICHERHEITSLABORATORIEN

Das Hochsicherheitslabor und Zentrum für biologische Sicherheit der Chinese Academy of Sciences in Wuhan

Prof. Dr. Chen Xinwen

Mitglied im SFB TRR60, Wuhan Institute of Virology, CAS Chinese Academy of Sciences

BSL4-Laboratorien in Deutschland

Prof. Dr. Stephan Becker

Institut für Virologie, Philipps-Universität Marburg

Die Kontrolle von neu auftretenden Infektionskrankheiten – Erfahrungen mit dem klinik-basierten Überwachungssystem

Prof. Dr. Yuan Zhenghong

Stellvertretender Sprecher des SFB TRR60, Key Lab of Medical Molecular Virology, Shanghai Medical College, Fudan University, Shanghai

Die Rolle des Chinese Center for Disease Control and Prevention (China CDC)

N.N.

Chinese Center for Disease Control and Prevention (China CDC), Beijing

Planung und Strategie des China CDC bei der Impfstoffentwicklung für HIV

Dr. Shao Yiming

State Key Laboratory for Infectious Disease Control and Prevention, National Center for AIDS/STD Control and Prevention, Chinese Center for Disease Control and Prevention, Changping District, Beijing

PROGRAMM

Die Rolle des Robert-Koch-Instituts

Prof. Dr. Dr. h.c. Reinhard Burger

Präsident des Robert Koch-Instituts (bis Februar 2015)

Status Quo und zukünftige Entwicklung der deutsch-chinesischen Zusammenarbeit bei der Bekämpfung von Infektions- krankheiten

Ortwin Schulte

Bundesministerium für Gesundheit

Diskussion und Ausblick

Prof. Dr. Dr. Dr. h.c. Eckhard Nagel

Vizepräsident DCGM

18:30

ENDE DES SYMPOSIUMS

Samstag, 3. Oktober 2015

8:30–10:30

KRANKENHAUSMANAGEMENT UND QUALITÄTSMANAGEMENT

**Moderation: Prof. Dr. Mathias Goyen
Prof. Dr. Cao Jugeng**

Nutzen von Krankenhausakkreditierung

Prof. Dr. Rainer Sibbel

Frankfurt School of Finance and Management

Präzision, Information, Systematik – Drei wichtige Kriterien der medizinischen Qualitätssicherung

Prof. Dr. Chen Anmin

Präsident der Chinesisch-Deutschen Gesellschaft
für Medizin

Gesetzlich verpflichtendes Qualitäts- management im Krankenhaus

Dr. Regina Klakow-Franck

Stellv. Unparteiische Vorsitzende des G-BA

Das medizinische Qualitätsmanagement in städtischen Krankenhäusern in China

Prof. Dr. Xu Bisheng

Präsident Tianmen No. 1 People's Hospital

Patientensicherheit und Effizienz: OP-Management

Dr. Christian Taube MBA

Geschäftsführer UKE Consult und Management GmbH

Prof. Dr. Peter Gausmann

Geschäftsführer GRB – Gesellschaft für Risikoberatung mbH

Qualitätsverbesserung der medizinischen Versorgung – zukünftige Entwicklungen

Prof. Dr. Joachim Szecsenyi

Geschäftsführer AQUA-Institut

Sicheres Medikamentenmanagement in Kliniken

Prof. Dr. Du Guang

Vize-Präsident Tongji Xianning Hospital

Herausforderungen und Chancen in der Entwicklung von Medikamenten für chine- sische Krankenhäuser

Sun Changan

Vizepräsident Jiangsu Haosen Pharmaceutical Research Center

Diskussion

10:30–10:45 COFFEE BREAK

**10:45–13:00 INNOVATIONEN IN DER MEDIZINISCHEN
VERSORGUNG**

**Moderation: Prof. Dr. Dr. Dr. Eckhard Nagel
Prof. Dr. Wang Yongguang**

Die Zukunft der Telematikplattform in Deutschland

Dr. Franz-Joseph Bartmann

Vorsitzender des Ausschusses „Telematik“ der Bundesärztekammer

Versorgung mit Arzneimitteln und Medizin- produkten in Zeiten knapper Kassen – Einführung von Innovationen trotz Kosten- steigerungen

Dr. Anke Moroder

EHLERS, EHLERS & PARTNER

PROGRAMM

Zur künftigen Bedeutung der Digitalisierung in der medizinischen Bildgebung

Dr. Michael Meyer

Siemens AG Healthcare

Nutzenbewertung von Innovationen

Dr. Gabriela Soskuty

Vice President Government Affairs, Health Policy & Economics, B.Braun Melsungen AG

Neuartige Entwicklungen in der Thoraxchirurgie in China

Prof. Dr. Liu Jianshi

Tianjin Chest Hospital

Neue Entwicklungen in der Organtransplantation in China

Prof. Dr. Chen Zhishui

Direktor Organ Transplant Institute

Weshalb benötigen wir die Palliativmedizin in der medizinischen Versorgung?

Prof. Dr. Frank Elsner

Klinik für Palliativmedizin, Universitätsklinik Aachen

Das deutsche Konzept der Dekontamination und Behandlung bei einem Chemieunfall

Prof. Dr. Dr. Bernd Domres

Sino-German Institute for Disaster and Emergency Medicine – SGIDEM

Direktor Rettungs- & Katastrophenmedizin Björn Steiger-Stiftung

13:00

**ENDE DER VERANSTALTUNG –
MITTAGSIMBISS**

VERANSTALTUNGORT 会议地点

Die 28. Jahrestagung der Deutsch-Chinesischen Gesellschaft für Medizin (DCGM) e.V. und der Chinesisch-Deutschen Gesellschaft für Medizin (CDGM) findet statt am **2. und 3. Oktober 2015** in der

KAISERIN-FRIEDRICH-STIFTUNG

Robert- Koch-Platz 7 · D-10115 Berlin

Tel. +49 30 308 88 928 · Fax: -926 · kfs@kaiserin-friedrich-stiftung.de



KONTAKT

联系我们



DEUTSCH-CHINESISCHE GESELLSCHAFT
FÜR MEDIZIN (DCGM) E.V.

德中医学协会

Geschäftsführer:

Dr. Christian Thomeczek, Dipl.-Kfm. Renate Hess
c/o Ärztliches Zentrum für Qualität in der Medizin (ÄZQ)
Straße des 17. Juni 106-108
D-10623 Berlin (Tiergarten Tower)
Tel. +49 30 4005 2525 · Fax +49 30 4005 2555
dcgm@azq.de · www.dcgm.de

Für weitere Interessenten an der Tagung:

Tagungsgebühren			
Mitglied	100,- €	Nicht-Mitglied	150,- €
Mitglied – Student	30,- €	Nicht-Mitglied – Student	50,- €

GEFÖRDERT DURCH 促进者



Bundesministerium
für Gesundheit

aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages

SPONSOREN

赞助商

Die 28. Jahrestagung der Deutsch-Chinesischen Gesellschaft für Medizin (DCGM) e.V. und der Chinesisch-Deutschen Gesellschaft für Medizin (CDGM) wird unterstützt von:

SIEMENS



DGUV

Deutsche Gesetzliche
Unfallversicherung
Spitzenverband



B | BRAUN

SHARING EXPERTISE

UCM



UKE Consult und
Management GmbH

HAFTUNG

Die Deutsch-Chinesische Gesellschaft für Medizin (DCGM) e.V. haftet nicht für Unfälle/Schäden, die den Teilnehmern und/oder deren Angehörigen durch Teilnahme an der Veranstaltung, durch An- und Abreise, Anwesenheit am Veranstaltungsort und durch individuelle Unternehmen entstehen. Die Haftung anderer Betriebe und Institutionen (z.B. Transportunternehmen, Hotels) bleibt hiervon unberührt.



DEUTSCH-CHINESISCHE GESELLSCHAFT
FÜR MEDIZIN (DCGM) E.V.

德中医学协会



第28届中德-德中医学协会
联合年会
第九届 医院管理论坛

2015年10月2-3日

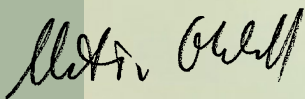
凯瑟琳-弗里德里希-基金会
罗伯特科赫广场7号, 10115 柏林

前言

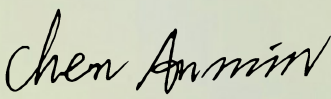
尊敬的女士们，先生们，

我们两个协会间的医生年会有一个传统。由中德和德中医学协会交替主办，上届于2014年10月23/24日于北京举行。定期会面便于两国专家间关于医疗政策，医疗经济以及医学方面的信息交流。这既推动了两国医疗政策和经济发展，又提供了挑战。互相学习，各寻答案，是年会目的所在。通过中国和德国政府三次协商确认的共同行动计划也涵括在年会内容中。两国专家将于会上探讨两国的医疗改革，传染性疾病，医院管理，质量保证以及改革管理问题。因此我们衷心欢迎两国政府代表参与此次会议。此次会议既是专业信息的总汇也是对31年成功合作的庆祝。

我们邀请您，参与此次极具前瞻性的对话。



Christian Ohrloff 教授
德中医学学会主席



Chen Anmin 教授
中德医学学会主席

欢迎词

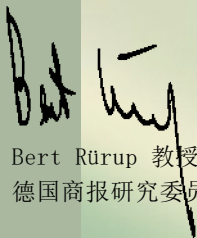
尊敬的女士们，先生们，

此前我参加过德中医学协会的一系列活动，既包括在柏林举办的“医学与健康峰会”，也包括在中国和德国交替举办的协会年会-上一次于去年十月二十三/二十四日在北京举行。

所有论坛不仅涉及对两国医学和医疗政策所面临的不同问题的深度讨论，还展现了十分开放的和值得信赖的讨论氛围。德中医学协会作为非盈利组织为两国政策提供咨询的作用也不容小觑。因此我为能有此荣幸主持第二十八届德中/中德医学协会柏林年会感到高兴。

会议内容包括由两国主持专家提供的关于特殊医学问题的信息和评估，尤其是传染性疾病的防治，以及两国的改革策略发展。毋庸置疑，随着国家福利增长医疗卫生政策在政治层面的角色将愈发重要。

我预祝您能在开放的氛围中进行有趣的交流。正如Heraklit所言“争论是进步之父”。



Bert Rürup 教授
德国商报研究委员会主席

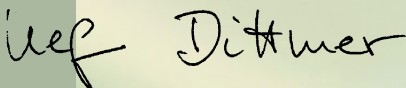
欢迎词

尊敬的女士们，先生们，

从2009年起，我们埃森大学医学院和中国科学家一起，启动了德中跨学科重大项目，研究病毒和免疫的相互作用。今天我们有幸从基础研究跨越到德中双边交流的更高层次上，为此我感到非常高兴。通过我们在德中交流中建立起来的广泛联系，我们有幸邀请到两国在感染性疾病研究和防治，以及相关政策制定等各方面的著名专家，在此共聚一堂。德中医学学会年会提供了最佳的平台，来展示我们德中跨学科重大项目，在此我表示衷心地感谢！

本次各位参会专家的报告将涵盖病毒的流行病学，诊断技术，及预防治疗等热点领域，对象包括慢性病毒感染（人类免疫缺陷病毒和肝炎病毒）和新发生的流行性病毒感染（如禽流感病毒和冠状病毒）。同时也会介绍高危感染性疾病的监控机制。与会专家将与健康管理部门共同商讨，如何加强有关感染性疾病研究与防控方面的信息交流，建立更为紧密的德中合作关系，预计在2016召开下一届专家研讨会，签署长远的合作协议。

热烈欢迎各位代表，并预祝大会成功！



乌尔夫 底特梅教授

埃森大学附属医院病毒研究所所长

德中跨学科重大项目TRR60负责人

报告人

Franz-Joseph Bartmann 博士

德国联邦医师公会 远程医疗部门 负责人

Stephan Becker 教授

马尔堡菲利普大学病毒研究所

Joachim Breuer 博士

德国公立工伤保险联合会执行主席

Reinhard Burger 教授

柏林 Robert-Koch 研究所

Cao Jugeng 教授

陈安民 教授

中德医学会会长

陈新文教授

TRR60, 中国科学院武汉病毒研究所

陈知水 教授

器官移植研究所

Ulf Dittmer 伍尔夫 底特梅教授

TRR60 负责人, 埃森大学附属医院病毒研究所所长

Christian Drosten 教授

波恩大学医院病毒研究所

杜光 教授

同济咸宁医院 副院长

Alexander P.F. Ehlers 教授

Ehlers 合伙人律师事务所

Frank Elsner 教授

亚琛大学医院

Gerd Faetkenheuer 教授

科隆大学医院内科

德国传染病学会主席

Peter Gausmann 博士

德特莫尔德公司

Mathias Goyen 教授

德中医学协会秘书长

Hermann Gröhe 先生

德国联邦卫生部部长

Norman Hecker 博士

中德灾难医学研究所

报告人

Rainer Hess 博士

原德国联邦联合委员会主席

侯金林教授

广州南方医科大学南方医院肝病中心暨感染内科

广州南方医科大学南方医院器官衰竭防治国家重点实验室

姜世勃教授

复旦大学病原微生物研究所

复旦大学上海医学院医学分子病毒学教育部/卫生部重点实验室

Regina Klakow-Franck 教授

德国联邦联合委员会代表

刘建实 教授

天津胸科医院

Liu Zhengxiang 教授

同济文昌医院 院长

陆蒙吉教授

TRR60, 埃森大学附属医院病毒研究所

Stephan Ludwig 教授

明斯特大学分子病毒研究所

Thomas Mertens 教授

德国病毒学学会会长

Thomas Mettenleiter 教授

联邦动物健康研究所

Michael Meyer 博士

西门子医疗

Frank Ulrich Montgomery 教授

德国联邦医师公会 主席

Eckhard Nagel 教授

原德国埃森大学医院 院长

德中医学学会 副会长

Christian Ohrloff 教授

德中医学协会会长

Bert Rürup 教授

本届年会执行主席

德国贸易研究所所长

Ortwin Schulte

德国卫生部

邵一鸣博士

中国疾病预防控制中心性病艾滋病预防控制中心
传染病预防控制国家重点实验室

石正丽教授

中国科学院武汉病毒研究所

Rainer Sibbel 教授

法兰克福金融管理学院

Gabriela Soskutý 博士

德国布朗医疗

Christoph Straub 博士

Barmer 医疗保险公司董事会主席

Joachim Szecsenyi 教授

德国医疗质量研究所

Christian Taube 博士

汉堡大学附属医院首席执行官

Wang Yongguang 教授

Wei Wang Wei 教授

徐必生 教授

厦门第一人民医院

杨东亮教授

TRR60 负责人

武汉华中科技大学同济医学院附属协和医院感染内科

袁正宏教授

TRR60, 复旦大学上海医学院医学分子病毒学重点实验室
中国疾病预防控制中心

张振忠 教授

中国经济卫生协会

赵清华

中国大使馆科技参赞

日程

周五, 2015年十月二日

8:30

开幕词

Christian Ohrloff 教授

德中医学协会会长

Bert Rürup 教授

本届年会执行主席

德国贸易研究所所长

8:50 - 11:30

中国与德国医改的现状

主持人: **Bert Rürup教授**

王伟 教授

现阶段德国医疗政策的实施重点

Hermann Grohe 先生

德国联邦卫生部部长

欢迎致词

赵清华

中国大使馆科技参赞

陈安民 教授

中德医学会会长

Frank Ulrich Montgomery 教授

德国联邦医师公会 主席

Eckhard Nagel 教授

原德国埃森大学医院 院长

德中医学会 副会长

德中卫生体系比较

Bert Rürup教授

本届年会执行主席

德国贸易研究所所长

中国药品价格体系

张振忠 教授

中国经济卫生协会

中国工伤保险对医疗服务的影响

Joachim Breuer 博士

德国公立工伤保险联合会执行主席

中国县级公立医院的改革

刘正湘 教授

同济文昌医院 院长

德国药品供应调控

Rainer Hess 博士

原德国联邦联合委员会主席

社会保险体系的变革

Christoph Straub 博士

Barmer 医疗保险公司董事会主席（待定）

11:30

茶歇

11:45 – 18:30

中德传染性疾病论坛

论坛组织 伍尔夫 底特梅教授，埃森大学附属医院病毒研所长

会议主持：伍尔夫 底特梅教

TRR60负责人

杨东亮教授

TRR60负责人



organisiert durch:



SFB/TRR60

www.uni-due.de/trr60

欢迎致辞

伍尔夫 底特梅教授

TRR60负责人，埃森大学附属医院病毒研究所所长

12:00 – 13:00

病毒学研究现状 – 概述与专题讲座

德国病毒学研究现状

Thomas Mertens 教授

德国病毒学学会会长

德中跨学科重大合作项目TRR60简介 – 德方HIV相关研究与治疗

伍尔夫 底特梅教授

TRR60负责人，埃森大学附属医院病毒研所长

抗MERS疫苗和药物的研发

姜世勃教授

复旦大学病原微生物研究所

复旦大学上海医学院医学分子病毒学教育部/卫生部重点实验室

致病性RNA病毒的进化：动物源宿主的研究的新进展

Christian Drosten 教授

波恩大学医院病毒研究所

13:00 – 14:00

午餐

以流感为例 – 防治人畜共患病原体大流行的治疗新策略

Stephan Ludwig 教授

明斯特大学分子病毒研究所

中国新出现的动物源病毒性疾病

石正丽教授

中国科学院武汉病毒研究所

日程

人畜共患病毒感染中动物的传染性疾病

Thomas Mettenleiter 教授

联邦动物健康研究所

病毒性肝炎的研究及中德合作现状

陆蒙吉教授

TRR60, 埃森大学附属医院病毒研究所

15:00 - 15:45 传染性疾病的临床实践与管理

传染性疾病的管理：中华医学会感染病学分会的职能

侯金林教授

广州南方医科大学南方医院肝病中心暨感染内科

广州南方医科大学南方医院器官衰竭防治国家重点实验室

德国临床传染性疾病

Gerd Faetkenheuer 教授

科隆大学医院内科

德国传染病学会主席

临床病毒学与病毒性肝炎的治疗：武汉华中科技大学同济医学院经验

杨东亮教授

TRR60 负责人

武汉华中科技大学同济医学院附属协和医院感染内科

15:45 - 16:15 茶歇

16:15 - 18:30 感染病的监控和生物安全实验室

武汉中科院生物安全四级实验室和生物安全中心

陈新文教授

TRR60, 中国科学院武汉病毒研究所

德国生物安全四级实验室介绍

Stephan Becker 教授

马尔堡菲利普大学病毒研究所

新发传染病控制---基于临床症候群检测网络的体会

袁正宏教授

TRR60, 复旦大学上海医学院医学分子病毒学重点实验室

中国疾病预防控制中心

中国疾病预防控制中心

中国CDC代表

中国疾病预防控制中心 - 中国CDC对HIV疫苗研发的设计与策略

邵一鸣教授

中国疾病预防控制中心性病艾滋病预防控制中心，传染病预防控制国家重点实验室

Robert-Koch 研究所的职能

Reinhard Burger教授

柏林Robert-Koch研究所

感染性疾病防治领域中德合作的现状及未来发展方向

Ortwin Schulte

德国卫生部

讨论及前景

埃卡德 纳戈尔教授

埃森大学医院院长

原德中医学协会副会长

18:30

论坛结束

周六, 2015年十月三日

8:30 - 10:30

医院管理与质量管理

主持人: Mathias Goyen 教授

曹聚耕 教授

医院委托管理的利用

Rainer Sibbel 教授

法兰克福金融管理学院

精准化, 信息化与系统化, 医疗质量的三大要素

陈安民 教授

中德医学协会会长

法定医院质量管理

Regina Klakow-Franck 教授

德国联邦联合委员会代表

中国公立医院的质量管理

徐必生 教授

天门市第一人民医院

患者安全和效率

手术管理

Christian Taube 博士

汉堡大学附属医院首席执行官

Peter Gausmann 博士

德特莫尔德公司

日程

医疗保障的质量优化-未来发展

Joachim Szecsenyi 教授

德国医疗质量研究所

临床药物管理安全

杜光 教授

同济咸宁医院 副院长

中国医药发展面临的挑战与机遇

孙长安

讨论

10:30 - 10:45 茶歇

10:45 - 13:00 医疗保障改革

主持人: Eckhard Nagel 教授

王永光 教授

德国远程医疗的前景发展

Franz-Joseph Bartmann 博士

德国联邦医师公会 远程医疗部门 负责人

财政紧缩时的药品供应和医疗产品-物价上涨时的改革导论

Alexander P. F. Ehlers 教授

Ehlers 合伙人律师事务所

医学影像数字化的长远意义

Michael Meyer 博士

西门子医疗

改革的实用测评

Gabriela Soskuty 博士

德国布朗医疗

中国胸外技术的新发展

刘建实 教授

天津胸科医院

中国在器官移植方面的新进展

陈知水 教授

器官移植研究所

医疗保障中疼痛医学的作用

Frank Elsner 教授

亚琛大学医院

德国化学品事故消除处理预案

Norman Hecker 博士

中德灾难医学研究所

13:00

闭会, 午餐